



Bryssel, 20. heinäkuuta 2022  
(OR. en)

11452/1/22  
REV 1

LIMITE

CORLX 696  
CFSP/PESC 1012  
RELEX 1042  
COEST 586  
FIN 833

## ILMOITUS

---

Lähettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea
Asia:	Neuvoston päätös, täytäntöönpanoasetus ja asetus Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä

---

1. Neuvosto hyväksyi 17. maaliskuuta 2014 päätöksen 2014/145/YUTP ja asetuksen (EU) N:o 269/2014 Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä. Toimenpiteiden voimassaoloa jatkettiin viimeksi neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/411 15. päivään syyskuuta 2022 saakka.
2. Venäjän federaation presidentti ilmoitti 24. helmikuuta 2022 sotilasoperaatiosta Ukrainassa, ja Venäjän asevoimat aloittivat hyökkäyksen Ukrainaa vastaan.
3. Eurooppa-neuvosto kehotti 24. helmikuuta 2022 pidetyssä ylimääräisessä kokouksessaan laatimaan ja hyväksymään kiireellisesti uuden henkilökohtaisten ja taloudellisten pakotteiden paketin.

4. Eurooppa-neuvosto ilmoitti 24. maaliskuuta 2022 antamissaan päätelmissä, että unioni on valmis tilkitsemään porsaanreikiä ja kohdistamaan toimia pakotteiden todelliseen tai mahdolliseen kiertämiseen.
5. Tilanteen vakavuuden ja Venäjän Ukrainaan kohdistaman sotilaallisen hyökkäyksen johdosta on aiheellista ottaa käyttöön uusia rajoittavia toimenpiteitä.
6. Korkea edustaja toimitti 15. heinäkuuta 2022 ehdotuksen neuvoston päätökseksi rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (asiak. 11446/22) ja ehdotuksen neuvoston täytäntöönpanoasetukseksi Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta (asiak. 11448/22). Euroopan komissio ja korkea edustaja toimittivat samana päivänä yhteisen ehdotuksen neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014 muuttamisesta (asiak. 11450/22).
7. Pysyvien edustajien komiteaa pyydetään näin ollen
  - hyväksymään neuvoston päätöksen, täytäntöönpanoasetuksen ja muuttamisesta annetun asetuksen sellaisina kuin ne ovat asiakirjoissa 11447/22, 11449/22 ja 11451/22;
  - päättämään neuvoston työjärjestyksen 12 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, että asian kiireellisyyden vuoksi neuvosto käyttää kirjallista menettelyä, jolla se hyväksyy
    - neuvoston päätöksen rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta sellaisena kuin se on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 11447/22,

- neuvoston täytäntöönpanoasetuksen Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta sellaisena kuin se on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 11449/22,
- neuvoston asetuksen rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 muuttamisesta sellaisena kuin se on lingvistijuristien viimeistelemänä asiakirjassa 11451/22,
- tämän ilmoituksen liitteissä I, II ja III olevat Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa julkaistavat ilmoitukset,
- tämän ilmoituksen liitteessä IV olevan tiedonantokirjeen yleisen mallin henkilöille, joiden osoite on saatavilla.

**Ilmoitus henkilöille, yhteisöille ja elimille, joihin sovelletaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston päätöksessä 2014/145/YUTP<sup>1</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>+</sup>, ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 269/2014<sup>2</sup>, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 2022/[numero]<sup>++</sup>, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä**

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille, yhteisöille ja elimille, jotka mainitaan rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun neuvoston päätöksen 2014/145/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>+</sup>, liitteessä ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/[numero]<sup>++</sup>, liitteessä I.

Euroopan unionin neuvosto on päättänyt, että mainitut henkilöt, yhteisöt ja elimet olisi sisällytettävä luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston päätöksessä 2014/145/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 269/2014 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä. Mainittujen henkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloon merkitsemisen perusteet esitetään kyseisten liitteiden asiaankuuluvissa kohdissa.

---

<sup>1</sup> EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16.

<sup>+</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11447/22 olevan päätöksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>2</sup> EUVL L 78, 17.3.2014, s. 6.

<sup>++</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11449/22 olevan asetuksen numero ja julkaisutiedot.

Asianomaisia henkilöitä, yhteisöjä ja elimiä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että ne voivat hakea neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014 liitteessä II mainituilla verkkosivuilla ilmoitetuilta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeisiin tai tiettyjen maksujen suorittamiseen (vrt. asetuksen 4 artikla).

Asianomaiset henkilöt, yhteisöt ja elimet voivat esittää neuvostolle pyynnön, että neuvosto harkitsisi uudelleen päätöstään sisällyttää ne edellä mainittuun luetteloon. Pynnön tueksi on liitettävä asianmukaiset asiakirjat, ja se on lähetettävä **16. elokuuta 2022 mennessä** seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

sähköposti: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Asianomaisia henkilöitä, yhteisöjä ja elimiä pyydetään kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston päätökseen voi hakea muutosta unionin yleiseltä tuomioistuimelta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 275 artiklan toisessa kohdassa ja 263 artiklan neljännessä ja kuudennessa kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

**Ilmoitus luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, joihin sovelletaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston päätöksessä 2014/145/YUTP<sup>1</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>+</sup>, ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 269/2014<sup>2</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EU) N:o 2022/[numero]<sup>+++</sup>, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä**

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, jotka mainitaan rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun neuvoston päätöksen 2014/145/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>+</sup>, liitteessä ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014, sellaisena kuin se on muutettu neuvoston asetuksella (EU) 2022/[numero]<sup>+++</sup>, liitteessä I.

Asetuksen (EU) N:o 269/2014 9 artiklan 2 kohdassa määrätään, että kyseisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elimien on ennen ... [EUVL: lisätään päivämäärä, joka on 6 viikkoa asiakirjassa 11451/22 olevan asetuksen voimaantulosta] ilmoitettava jonkin jäsenvaltion lainkäyttöalueella sijaitsevista varoista tai taloudellisista resursseista, jotka kuuluvat näille henkilöille, yhteisöille tai elimille tai jotka ovat heidän tai niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa varat tai taloudelliset resurssit sijaitsevat. ja tehtävä yhteistyötä toimivaltaisen viranomaisen kanssa tällaisten tietojen todentamisessa. Velvoitteiden noudattamatta jättäminen katsotaan varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä koskevien toimenpiteiden kiertämiseksi.

Ilmoitettavat tiedot on lähetettävä kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle sen verkkosivujen kautta, jotka on ilmoitettu asetuksen (EU) N:o 269/2014<sup>3</sup> liitteessä II.

---

<sup>1</sup> EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16.

<sup>+</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11447/22 olevan päätöksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>2</sup> EUVL L 78, 17.3.2014, s. 6.

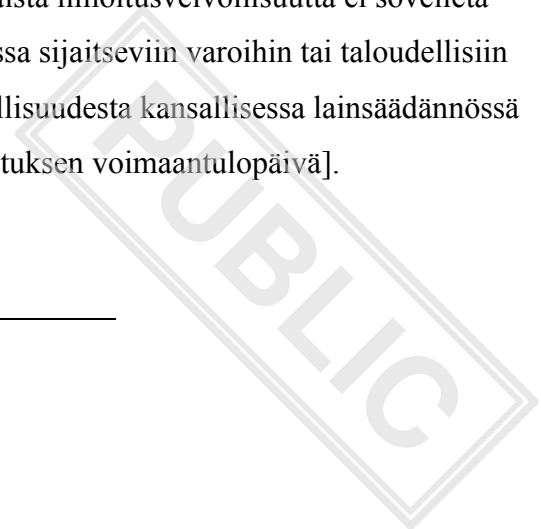
<sup>+++</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11451/22 olevan asetuksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>+++</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11451/22 olevan asetuksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>3</sup> Viimeisin konsolidoitu versio on saatavilla osoitteessa <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX:02014R0269-20220604>

Asetuksen (EU) N:o 269/2014 9 artiklan 2 kohdan mukaista ilmoitusvelvollisuutta ei sovelleta ennen 1 päivää tammikuuta 2023 sellaisessa jäsenvaltiossa sijaitseviin varoihin tai taloudellisiin resursseihin, joka oli säättänyt vastaavasta ilmoitusvelvollisuudesta kansallisessa lainsäädännössä ennen [EUVL: lisätään asiakirjassa 11451/22 olevan asetuksen voimaantulopäivä].

---



**Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston päätöksessä 2014/145/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 269/2014 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä**

Henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin asetuksen (EY) N:o 2018/1725 16 artiklan mukaisiin tietoihin:

Tämän käsittelyn oikeusperustana ovat päätös 2014/145/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>1</sup>, ja asetus (EU) N:o 269/2014, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/[numero]<sup>2</sup>.

Tämän käsittelyn rekisterinpitäjänä on neuvoston pääsihteeristön ulkosuhteiden pääosaston (RELEX) osasto RELEX.1, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

sähköposti: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>1</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11447/22 olevan päätöksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>2</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 11449/22 olevan asetuksen numero ja julkaisutiedot.

Neuvoston pääsihteeristön tietosuojavastaavan yhteystiedot ovat seuraavat:

Data Protection Officer

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Käsittelyn tarkoituksena on laatia ja pitää ajan tasalla luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan päätöksen 2014/145/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (YUTP) 2022/[numero]<sup>3</sup>, ja asetuksen (EU) N:o 269/2014, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/[numero]<sup>4</sup>, mukaisia rajoittavia toimenpiteitä.

Henkilöt ovat luonnollisia henkilöitä, jotka täyttävät päätöksessä 2014/145/YUTP ja asetuksessa (EU) N:o 269/2014 säädetty luetteloon merkitsemisen edellytykset.

Kerättyihin henkilötietoihin kuuluvat tiedot, joita tarvitaan kyseisen henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, sekä perustelut ja muut asiaan liittyvät tiedot.

Kerätyt henkilötiedot voidaan tarvittaessa jakaa Euroopan ulkosuhdehallinnon ja komission kanssa.

Henkilöiden oikeuksien, kuten oikeuden tutustua tietoihin sekä oikeuden pyytää oikaisua tai esittää vastaväitteitä, käyttämiseen vastataan asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti, tämän kuitenkaan vaikuttamatta asetuksen (EU) 2018/1725 25 artiklassa säädettyihin rajoituksiin.

Henkilötietoja säilytetään viiden vuoden ajan sen jälkeen kun rekisteröity on poistettu niiden henkilöiden luettelosta, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä, tai kun toimenpiteen voimassaolo on lakannut, taikka oikeuskäsittelyn ajan, mikäli se on aloitettu.

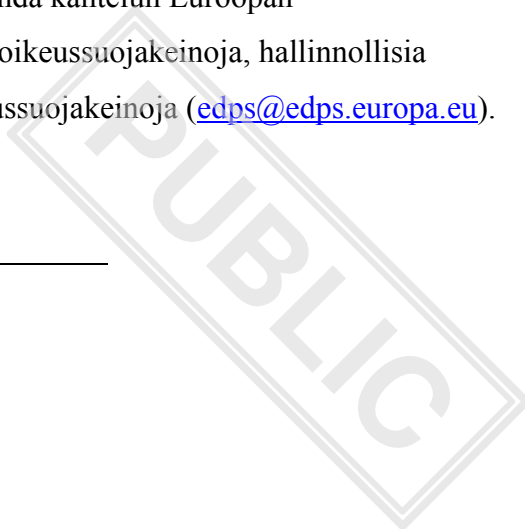
---

<sup>3</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 8668/22 olevan päätöksen numero ja julkaisutiedot.

<sup>4</sup> EUVL: lisätään asiakirjassa 8670/22 olevan asetuksen numero ja julkaisutiedot.

Henkilöt voivat asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti tehdä kantelun Euroopan tietosuojavaltuutetulle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeussuojakeinoja, hallinnollisia muutoksenhakukeinoja tai muita kuin oikeudellisia oikeussuojakeinoja ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---



**Template letter for the persons and entities whose address is known**

This is to inform you that the Council of the European Union has decided to include [you] / [your entity] on the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures in the Annex to Council Decision 2014/145/CFSP, as amended by Council Decision (CFSP) 2022/[number]<sup>+</sup>, and in Annex I to Council Regulation (EU) No 269/2014, as implemented by Council Implementing Regulation (EU) 2022/[number]<sup>++</sup> concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. The grounds for designation appear in the relevant entries in those Annexes.

Your attention is drawn to the possibility of making an application to the competent authorities of the relevant Member State(s) as indicated in the websites in Annex II to Council Regulation (EU) No 269/2014, in order to obtain an authorisation to use frozen funds for basic needs or specific payments (cf. Article 4 of the Regulation).

You may submit a request to the Council, together with supporting documentation, that the decision to include [you] / [your entity] on the above-mentioned list should be reconsidered, to the following address **before 16 August 2022**:

---

<sup>+</sup> OJ reference

<sup>++</sup> OJ reference

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Your attention is also drawn to the possibility of challenging the Council's decision before the General Court of the European Union, in accordance with the conditions laid down in Article 275, 2nd paragraph, and Article 263, 4th and 6th paragraphs, of the Treaty on the Functioning of the European Union.

[You are also informed of the Notice for the attention of the data subjects to whom the restrictive measures provided for in Council Decision 2014/145/CFSP and Council Regulation (EU) No 269/2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine apply (2022/Cxxx/xx\*).]

---

\* Official Journal C xx, xx.xx.2022, p. xx  
<https://eur-lex.europa.eu/xxx>